



# diritto & religioni

**Semestrale**  
**Anno XVIII - n. 2-2023**  
**luglio-dicembre**

ISSN 1970-5301

# 36



**LUIGI  
PELLEGRINI  
EDITORE**

**Diritto e Religioni**  
Semestrale  
Anno XVIII – n. 2-2023  
Gruppo Periodici Pellegrini

*Direttore responsabile*  
Walter Pellegrini

*Direttore fondatore*  
Mario Tedeschi †

*Direttrice*  
Maria d'Arienzo

*Comitato scientifico*

A. Albisetti, A. Autiero, R. Balbi, A. Bettetini, F. Bolognini, P. Colella, O. Condorelli, P. Consorti, R. Coppola, G. Dammacco, W. Decock, P. Di Marzio, Card. P. Erdő, F. Falchi, M. Ferrante, A. Fuccillo, M. Introvigne, G. Leziroli, S. Lariccia, G. Lo Castro, J. Martínez-Torrón, M. F. Maternini, A. Melloni, C. Mirabelli, M. Minicuci, R. Navarro Valls, P. Pellegrino, K. Pennington, F. Petroncelli Hübler, S. Prisco, A. M. Punzi Nicolò, M. Ricca, A. Talamanca, P. Valdrini, M. Ventura, F. Zanchini di Castiglionchio, A. Zanotti

*Struttura della rivista:*

Parte I

SEZIONI DIRETTORI SCIENTIFICI

*Antropologia culturale* M. Minicuci

*Diritto canonico* G. Lo Castro

*Diritti confessionali* V. Fronzoni,  
A. Vincenzo

*Diritto ecclesiastico* A. Bettetini

*Diritto vaticano* V. Marano

*Sociologia delle religioni e teologia* M. Pascali

*Storia delle istituzioni religiose* R. Balbi, O. Condorelli

Parte II

SETTORI RESPONSABILI

*Giurisprudenza e legislazione amministrativa* G. Bianco, F. Di Prima, F. Balsamo, C. Gagliardi  
*Giurisprudenza e legislazione canonica e vaticana* S. Carmignani Caridi, M. Carni, E. Giarnieri,  
P. Palumbo, P. Stefani

*Giurisprudenza e legislazione civile* A. Miccichè, Raffaele Santoro, Roberta Santoro

*Giurisprudenza e legislazione costituzionale*

*e comunitaria* G. Chiara, C. M. Pettinato, I. Spadaro

*Giurisprudenza e legislazione internazionale* S. Testa Bappenheim

*Giurisprudenza e legislazione penale* V. Maiello

*Giurisprudenza e legislazione tributaria* L. Caprara, O. Daniele, L. Decimo, F. Vecchi

Parte III

SETTORI RESPONSABILI

*Lettere, recensioni, schede, segnalazioni bibliografiche* M. d'Arienzo

AREA DIGITALE F. Balsamo, A. Borghi, C. Gagliardi

### *Comitato dei referees*

Prof. Angelo Abignente – Prof. Andrea Bettetini – Prof.ssa Geraldina Boni – Prof. Salvatore Bordonali – Prof. Mario Caterini – Prof. Antonio Giuseppe Maria Chizzoniti – Prof. Orazio Condorelli – Prof. Pierluigi Consorti – Prof. Raffaele Coppola – Prof. Giuseppe D’Angelo – Prof. Carlo De Angelo – Prof. Pasquale De Sena – Prof. Saverio Di Bella – Prof. Francesco Di Donato – Prof. Olivier Echappè – Prof. Nicola Fiorita – Prof. Antonio Fuccillo – Prof.ssa Chiara Ghedini – Prof. Ivàn Ibàn – Prof. Pietro Lo Iacono – Prof. Carlo Longobardo – Prof. Dario Luongo – Prof. Ferdinando Menga – Prof.ssa Chiara Minelli – Prof. Agustin Motilla – Prof. Vincenzo Pacillo – Prof. Salvatore Prisco – Prof. Federico Maria Putaturo Donati – Prof. Francesco Rossi – Prof.ssa Annamaria Salomone – Prof. Pier Francesco Savona – Prof. Lorenzo Sinisi – Prof. Patrick Valdrini – Prof.ssa Carmela Ventrella – Prof. Marco Ventura – Prof.ssa Ilaria Zuanazzi.

#### *Direzione e Amministrazione:*

Luigi Pellegrini Editore srl  
Via Luigi Pellegrini editore, 41 – 87100 Cosenza  
Tel. 0984 795065 – Fax 0984 792672  
E-mail: [info@pellegrinieditore.it](mailto:info@pellegrinieditore.it)  
Sito web: [www.pellegrinieditore.it](http://www.pellegrinieditore.it)

#### *Direzione scientifica e redazione*

I Cattedra di Diritto ecclesiastico Dipartimento di Giurisprudenza  
Università degli Studi di Napoli Federico II  
Via Porta di Massa, 32 Napoli – 80133  
Tel. 338-4950831  
E-mail: [dirittoereligioni@libero.it](mailto:dirittoereligioni@libero.it)  
Sito web: [rivistadirittoereligioni.com](http://rivistadirittoereligioni.com)  
Indirizzo web rivista: [rivistadirittoereligioni.com](http://rivistadirittoereligioni.com)

Autorizzazione presso il Tribunale di Cosenza.  
Iscrizione R.O.C. N. 316 del 29/08/01  
ISSN 1970-5301

#### *Classificazione Anvur:*

La rivista è collocata in fascia “A” nei settori di riferimento dell’area 12 – Riviste scientifiche.

## Diritto e Religioni

### Rivista Semestrale

Abbonamento cartaceo annuo 2 numeri:

per l'Italia, € 75,00

per l'estero, € 120,00

un fascicolo costa € 40,00

i fascicoli delle annate arretrate costano

per l'Italia, € 50,00

per l'estero, € 60,00

Abbonamento digitale (Pdf) annuo 2 numeri, € 50,00

un fascicolo (Pdf) costa, € 30,00

È possibile acquistare singoli articoli in formato pdf al costo di € 10,00 al seguente link: <https://www.pellegrineditore.it/singolo-articolo-in-pdf/>

Per abbonarsi o per acquistare fascicoli arretrati rivolgersi a:

Luigi Pellegrini Editore srl

Via De Rada, 67/c – 87100 Cosenza

Tel. 0984 795065 – Fax 0984 792672

E-mail: [info@pellegrineditore.it](mailto:info@pellegrineditore.it)

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti tramite:

– bonifico bancario Iban IT82S010308880000001259627 Monte dei Paschi di Siena

– acquisto sul sito all'indirizzo: <https://www.pellegrineditore.it/diritto-e-religioni/>

Gli abbonamenti decorrono dal gennaio di ciascun anno. Chi si abbona durante l'anno riceve i numeri arretrati. Gli abbonamenti non disdetti entro il 31 dicembre si intendono rinnovati per l'anno successivo. Decorso tale termine, si spediscono solo contro rimessa dell'importo.

Per cambio di indirizzo allegare alla comunicazione la targhetta-indirizzo dell'ultimo numero ricevuto.

Tutti i diritti di riproduzione e traduzione sono riservati.

La collaborazione è aperta a tutti gli studiosi, ma la Direzione si riserva a suo insindacabile giudizio la pubblicazione degli articoli inviati.

Gli autori degli articoli ammessi alla pubblicazione, non avranno diritto a compenso per la collaborazione. Possono ordinare estratti a pagamento.

Manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non saranno restituiti.

L'Archivio degli indici della Rivista e le note redazionali sono consultabili sul sito web: [rivistadirittoereligioni.com](http://rivistadirittoereligioni.com)



# *La nuova legislazione in materia di interruzione volontaria della gravidanza nella Repubblica di San Marino e nello Stato della California*

## *The new legislation regarding voluntary termination of pregnancy in the Republic of San Marino and in the State of California*

MARZIA MARIA FEDE

### RIASSUNTO

*Il contributo si propone di ripercorrere l'iter delle recenti novità legislative in materia d'interruzione volontaria di gravidanza nella Repubblica di San Marino e nello Stato della California, caratterizzate da un percorso normativo inverso. Nella Repubblica di San Marino, dopo un lungo periodo in cui l'aborto configurava un reato, si è giunti all'approvazione della legge n. 127 del 2022, che regola la pratica abortiva. Negli Stati Uniti d'America, invece, la recente pronuncia della U.S. Supreme Court ha ribaltato il precedente orientamento espresso nella sentenza Roe v. Wade, che ha rappresentato negli ultimi cinquant'anni il fondamento del diritto all'aborto.*

### PAROLE CHIAVE

*Interruzione volontaria di gravidanza; aborto; San Marino; California*

### ABSTRACT

*The contribution aims to trace the course of recent legislative changes in the field of voluntary interruption of pregnancy in the Republic of San Marino and the State of California, characterized by an inverse regulatory path. In the Republic of San Marino, after a long period in which abortion constituted a crime, Law No. 127 of 2022, which regulates the practice of abortion, was passed. In the United States of America, on the other hand, the recent ruling of the U.S. Supreme Court overturned the previous guidance expressed in Roe v. Wade, which has been the foundation of the right to abortion for the past fifty years.*

### KEYWORDS

*Voluntary termination of pregnancy; abortion; San Marino; California*

*SOMMARIO: Parte Prima. La depenalizzazione del reato di interruzione volontaria di gravidanza nella Repubblica di San Marino. – I. L'aborto*

*come reato. – 2. I tentativi di riforma. – 3. La promulgazione della legge n. 127 del 2022. – Parte seconda. La tutela dell’interruzione volontaria di gravidanza in California. – 1. L’evoluzione della normativa fino alla sentenza Roe v. Wade. – 2. L’evoluzione della giurisprudenza, dalla sentenza Roe v. Wade alla Dobbs v. Jackson Women’s Health Organization. – 3. La nuova legge della California. – 4. Conclusioni.*

## *Parte prima. La depenalizzazione del reato di interruzione volontaria di gravidanza nella Repubblica di San Marino*

### *1. L’aborto come reato*

La Repubblica di San Marino era uno dei pochi Stati occidentali<sup>1</sup> in cui l’interruzione volontaria di gravidanza (IVG) era ancora considerata un reato, con il Liechtenstein<sup>2</sup>, Andorra<sup>3</sup>, Malta<sup>4</sup>,

---

<sup>1</sup>Per una panoramica sulla normativa IVG dei Paesi europei, v. GREGOR PUPPINK, *El aborto en la ley europea, derechos humanos, derechos sociales, y la nueva tendencia cultural*, in *Prudentia iuris*, 2015, p. 165 ss.; MARINA GARBELLOTTI, CECILIA NUBOLA, *Aborto: uno sguardo tra storia e attualità*, in *Annali dell’Istituto Italo-Germanico di Trento*, 2022, p. 9 ss.; PALOMA LARA CASTRO, *Regulación y acceso al aborto: análisis comparativo entre el Sistema Europeo y el Sistema Interamericano de derechos humanos*, in *Revista Derechos en Acción*, 2018, p. 167 ss.

<sup>2</sup>In Liechtenstein, l’art. 96 comma 4 c.p. stabilisce che il reato d’aborto non è punibile se: praticato per scongiurare un grave pericolo per la vita o un grave danno per la salute della gestante che non può essere scongiurato in altro modo; o se la gestante era minorenne al momento in cui è rimasta incinta; o se è stato commesso uno stupro (art. 200), una violenza sessuale (art. 201) o un abuso sessuale nei confronti di una persona indifesa o con problemi mentali (art. 204) nei confronti della gestante e la gravidanza è basata su tale atto; e se, inoltre, è praticato per salvare la donna incinta da un pericolo immediato e inevitabile per la sua vita, in circostanze in cui non è possibile ottenere assistenza medica in tempo. Il testo è consultabile all’indirizzo: <https://www.gesetze.li/konso/1988.037>.

<sup>3</sup>In Andorra, l’art. 8 comma 1 della Costituzione «riconosce il diritto alla vita e lo tutela pienamente nelle sue diverse fasi», <https://www.consellgeneral.ad/fitxers/documents/constitucio/const-fr>; ed il Codice penale dedica l’intero titolo II del libro II alla tutela della vita umana prenatale: art. 107 (Aborto col consenso della madre), 108 (Aborto senza il consenso della madre) e 109 (aborto colposo), cui s’aggiunge l’art. 120 (lesioni al feto), [https://legislationline.org/sites/default/files/documents/2e/Andorra\\_CC\\_2005\\_fr.pdf](https://legislationline.org/sites/default/files/documents/2e/Andorra_CC_2005_fr.pdf); v. WOUTER PETER VEENENDAL, *Politics of the four european Microstates: Andorra, Liechtenstein, Monaco and San Marino*, in AA.VV., *Handbook on the Politics of Small States*, Elgar, Cheltenham, 2020, p. 150 ss.

<sup>4</sup>A Malta, il codice penale dedica all’argomento il sottotitolo VII della sez. 9: l’aborto resta previsto come reato (artt. 241-243/A), ma l’art. 243/B, entrato in vigore nel 2023, dispone che non si commette reato «quando l’interruzione della gravidanza o il danneggiamento del feto derivano da un intervento medico effettuato allo scopo di salvare la vita e proteggere la salute di una donna incinta che soffre di una complicazione medica che può mettere la sua vita in pericolo immediato o la sua salute in grave pericolo che può portare alla morte: tuttavia quest’esenzione dalla responsabilità penale in virtù del presente articolo si applica solo quando, dopo aver preso in considerazione le pratiche